



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 21 de marzo de 2013

EL GOBERNADOR CUOMO Y LOS LÍDERES DE LA ASAMBLEA LEGISLATIVA ESBOZAN ACUERDO SOBRE EL PRESUPUESTO DEL 2013-2014

El Gobernador Andrew M. Cuomo, los co-líderes de la Coalición Mayoritaria del Senado, Dean Skelos y Jeff Klein y el vocero de la Asamblea Legislativa, Sheldon Silver esbozaron el día de hoy el acuerdo sobre el Presupuesto del 2013-2014.

El Presupuesto continúa el enfoque del estado en el desarrollo económico a través de una serie de iniciativas para crear puestos de trabajo y desarrollar la economía, incluyendo nuevos recortes fiscales para pequeñas empresas, un nuevo crédito fiscal de \$350 para todas las familias de clase media, importantes inversiones y reformas en educación, así como un aumento del salario mínimo a \$9 por hora.

Con este acuerdo, el Presupuesto está en camino de ser aprobado días antes del plazo del 1 de abril, con el potencial de ser el presupuesto estatal más anticipado desde 1976 y la primera vez que Nueva York ha tenido tres presupuestos consecutivos a tiempo desde 1984.

“Este acuerdo presupuestal pone a Nueva York en camino de tener el tercer presupuesto consecutivo a tiempo y equilibrado que incrementa el gasto menos de un 2%, mientras que invierte en nuestra economía para crear puestos de trabajo y recortar impuestos para las familias de clase media y las pequeñas empresas. Este presupuesto simboliza el tremendo progreso que se ha logrado en Albany y demuestra que el gobierno del nuevo Nueva York está trabajando una vez más por la población de este estado”, dijo el Gobernador Cuomo. “Hace dos años, nuestro estado enfrentó importantes desafíos, con gastos e incrementos fiscales constantes, persiguiendo a las empresas y a los pobladores de nuestro estado, así como con escándalos que hacían de nuestro gobierno un chiste de la televisión nocturna. El día de hoy, el estado de Nueva York está creando cientos de miles de puestos de trabajo en el sector privado, abriendo las puertas a nuevas pequeñas empresas, recortando impuestos para las familias de clase media a las tasas más bajas en sesenta años, así como haciendo inversiones y reformas en educación como nunca antes. Si bien aún hay más trabajo por hacer, el acuerdo del día de hoy muestra que Nueva York está encaminado y levantándose una vez más”.

Spanish

El co-líder de la Coalición Mayoritaria del Senado Dean Skelos dijo, “me complace que hayamos logrado un acuerdo sobre un presupuesto responsable que incluya las prioridades de larga data de los republicanos del Senado para crear nuevos puestos de trabajo y recorte los impuestos para las familias trabajadoras de clase media. Como parte de este presupuesto, ofreceremos un cheque de Reparación Tributaria Familiar de \$350 para las familias con niños, ofreceremos iniciativas para ayudar a nuevas pequeñas empresas y eliminaremos el recargo tributario de energía en los próximos tres años, todas son iniciativas resaltadas por la conferencia republicana del Senado a lo largo del proceso presupuestal. En los próximos días, completaremos la aprobación del presupuesto estatal más anticipado en más de 30 años, nuestro tercer presupuesto anticipado consecutivo. Le agradezco al Gobernador por su liderazgo y encomiendo a nuestro Presidente del Comité de Finanzas del Senado, Senador John DeFrancisco, mi co-líder de la Coalición, Senador Jeff Klein, así como a los líderes de la Asamblea Legislativa por su arduo trabajo”.

El co-líder de la Coalición Mayoritaria del Senado y líder de la Conferencia Demócrata Independiente, Senador Jeffrey D. Klein dijo, “este es el presupuesto más amigable con la clase media en una generación. Cuando formamos la coalición bipartidista el pasado diciembre, les prometimos a los trabajadores de bajos salarios que aprobaríamos un importante aumento al salario mínimo. El día de hoy, estamos cumpliendo esa promesa y aumentando el salario mínimo a más de lo que cualquiera hubiera pensado posible tan solo hace tres cortos meses. El acuerdo presupuestal del día de hoy es un gran paso hacia las familias en todo Nueva York. No solo estamos dándole a los trabajadores con salario mínimo el aumento que merecen, estamos poniendo dinero real de vuelta en los bolsillos de las familias que realmente lo necesitan. En los últimos cinco años, hemos estado solicitándole a las familias de clase media que hagan más por menos. El día de hoy, finalmente les estamos ofreciendo alivio al entregar un cheque de \$350 a cada una de esas familias. Hace dos años, recortamos los impuestos de la clase media a su nivel más bajo en sesenta días. El día de hoy, me enorgullece anunciar que estas mismas tasas fiscales bajas para la clase media están aquí para quedarse. También me complace anunciar que con el acuerdo de hoy, el IDC está siguiendo hasta el final su compromiso de ayudar a los veteranos de guerra a encontrar un trabajo gratificante cuando vuelvan a casa. Al ofrecer un crédito fiscal a las empresas que contraten a uno de los héroes de nuestro estado, sé que bajaremos la inaceptablemente alta tasa de desempleo entre los veteranos de guerra de Nueva York”.

El vocero de la Asamblea Legislativa Sheldon Silver dijo, “me complace que el Gobernador y la Asamblea Legislativa hayan llegado a un acuerdo sobre un presupuesto que trata la prioridad más importante de la mayoría de la Asamblea, el aumento del salario mínimo, asegurar el cuidado y bienestar de nuestras poblaciones vulnerables, estimular la creación de puestos de trabajo y salvaguardar una educación sólida para nuestros niños. Encomiendo al Gobernador y a mis colegas en la Asamblea Legislativa, así como al Senado por su arduo trabajo y compromiso con un acuerdo presupuestal anticipado”.

Creación de puestos de trabajo y recorte de impuestos, iniciativas clave de desarrollo económico:

Un presupuesto equilibrado y a tiempo que invierte en la creación de puestos de trabajo y recorta los impuestos: el Presupuesto cierra una brecha de \$1.300 millones sin impuestos o tarifas nuevas. El

Spanish

estado de Nueva York no ha tenido tres presupuestos consecutivos a tiempo o anticipados desde 1984 y no ha tenido un presupuesto en camino a ser aprobado con tanta anticipación al plazo del 1 de abril desde 1976.

Recorte de impuestos para las familias de clase media: en reconocimiento que a los contribuyentes de Nueva York se les ha gravado en exceso durante mucho tiempo, el Presupuesto incluye \$1.125 millones en nuevos recortes tributarios para las familias de clase media en tres años. Las familias con ingresos entre \$40.000 y \$300.000 serán elegibles para recibir un nuevo crédito fiscal de \$350 por año durante tres años, a partir del 2014.

Recortes tributarios para pequeñas empresas: para brindar reparación tributaria a los creadores de puestos de trabajo de Nueva York, el presupuesto incluye casi \$800 millones en reparación fiscal para las empresas de Nueva York en tres años. Con esta reparación fiscal, el presupuesto reconoce que recortar impuestos envía una señal positiva al sector privado, indicando que Nueva York está a favor de los negocios y ayuda a revertir la reputación de larga data de Nueva York como la capital fiscal del país.

Créditos fiscales por contratación: para ayudar a los soldados de Nueva York que están de regreso y a los jóvenes a encontrar trabajo, el Presupuesto incluye un crédito fiscal permanente por la contratación de veteranos de guerra y \$181 millones en créditos fiscales en tres años para las empresas que contraten a jóvenes.

Reducción de costos y burocracia para las empresas: para reducir la aplastante carga del seguro de desempleo y la compensación de trabajadores, el Presupuesto moderniza y simplifica ambos sistemas para ofrecerles a los empleadores \$1.300 millones en ahorros sin afectar los beneficios de los trabajadores.

Inversión en la economía del mañana: el Presupuesto ofrece el financiamiento inicial para lanzar el programa *Puntos resaltantes de la innovación* que creará o designará diez incubadoras de innovación de alta tecnología en locales afiliados con instituciones de educación superior para alentar el desarrollo del sector privado; un *Fondo de Capital de Empresas para la Innovación* de \$50 millones que ofrecerá la base crítica y el financiamiento de la etapa inicial para incentivar la formación de nuevas empresas y el crecimiento en el estado de Nueva York, así como facilitará la transición de ideas e investigación a productos comercializables.

Capacitación de la fuerza laboral para las vacantes de trabajo: la capacitación de la fuerza laboral de Nueva York es de una época distinta y un programa de capacitación laboral genérico no concuerda con la economía de hoy en día. El Presupuesto capitaliza la oportunidad de un estimado de 210.000 puestos de trabajo vacantes en el estado al incluir \$5 millones en el *Programa de Vinculación Laboral de Próxima Generación* que trabaja con empleadores para: identificar el puesto de trabajo; definir la habilidad; y ofrecer la capacitación para el mismo.

Protección del medioambiente y creación de puestos de trabajo ecológicos: el Presupuesto aumenta el respaldo al Fondo de Protección Ambiental y el Programa de Comunidades Más Limpias y Más Ecológicas, para lanzar nuevos proyectos en todo el estado que originen puestos de trabajo ecológicos y proteja el entorno natural de Nueva York.

Incremento del éxito de los consejos regionales: el presupuesto incluye una tercera ronda de los consejos regionales de desarrollo económico, incluyendo \$150 millones en financiamiento nuevo y \$70 millones en créditos fiscales.

Promoción del turismo y la agricultura en el norte a través de *Comercializa Nueva York (Market NY)*: para impulsar el turismo y comercializar mejor alimentos y productos agrícolas hechos en Nueva York, el Presupuesto lanza la iniciativa *Comercializa Nueva York* .

Las sedes de la Universidad del Estado de Nueva York (SUNY, por sus siglas en inglés) y de la Universidad de la Ciudad de Nueva York (CUNY, por sus siglas en inglés) en la conducción de la creación de puestos de trabajo del sector privado: el Presupuesto incluye una tercera ronda del programa SUNY 2020 y lanza el programa CUNY 2020 para ofrecer subsidios competitivos para los proyectos que conecten el desarrollo económico con la excelencia académica. **(\$110 millones)**

Inversiones y reformas en educación

Incremento del financiamiento para la educación: el Presupuesto refleja el enfoque del estado de Nueva York en la creación de un sistema de educación de clase mundial que prepare totalmente a todos los estudiantes de Nueva York para competir en la economía del Siglo 21. Para lograr el objetivo, el Presupuesto incluye un incremento de casi \$1.000 millones en ayuda para educación.

Expansión del programa de prejardín de infantes: en reconocimiento que la calidad de la educación temprana es crítica para el éxito a largo plazo y que los estudiantes que asisten a jornadas completas de prejardín de infantes a menudo superan a sus compañeros, el Presupuesto ofrece inversiones adicionales en el prejardín de infantes con énfasis en un prejardín de infantes de jornada completa y alta calidad. El financiamiento está dirigido a estudiantes con mayores necesidades en distritos escolares con menos recursos a través de un proceso competitivo. **(\$25 millones)**

Aumentos estatales vinculados a las evaluaciones de maestros: para mantener el liderazgo del estado de Nueva York en hacer a los maestros responsables del rendimiento estudiantil, el Presupuesto continúa vinculando los aumentos de financiamiento en educación a la implementación de un sistema de evaluación de maestros. Ninguna evaluación de maestros significa ningún aumento estatal.

Tiempo de aprendizaje extendido: nuestro calendario de educación existente aún está basado en un sistema agrario y Estados Unidos está retrasado con respecto a otros países en términos de cuánto tiempo pasan los estudiantes en el salón de clase. A fin de ofrecer mayores oportunidades de

aprendizaje, el Presupuesto respalda programas de jornada escolar extendida de alta calidad o programas de año escolar prolongado, con una programación enriquecida académicamente. Las escuelas que apliquen para participar en el programa deben haber acordado expandir su tiempo de aprendizaje en un 25 por ciento. El estado cubrirá el costo total de la expansión del tiempo de aprendizaje para los estudiantes. **(\$20 millones)**

Escuelas comunitarias: en reconocimiento que una escuela no es tan solo una “escuela” en comunidades con dificultades y que las demandas de las escuelas en distritos con mayores recursos son distintas que las de distritos con menos recursos, el Presupuesto respalda un programa innovador diseñado para transformar las escuelas en centros comunitarios que integren servicios sociales, de salud y otros servicios, así como una programación después de clases para respaldar a los estudiantes y a sus familias. **(\$15 millones)**

Premiación a maestros de alto rendimiento: para mejorar los resultados e incentivar el alto rendimiento, el Presupuesto implementará un Programa que ofrecerá \$15.000 en estipendios anuales por cuatro años a los maestros más efectivos, comenzando con maestros de matemática y ciencias. **(\$11 millones)**

Programas de escuela secundaria en anticipación a la universidad: para mejorar el acceso a las universidades y el éxito universitario, el Presupuesto ofrece un nuevo financiamiento estatal para expandir los Programas de escuela secundaria en anticipación a la universidad. **(\$4 millones)**

Examen de certificación para maestros: para asegurar la mejor y más brillante enseñanza a nuestros estudiantes, el Departamento de Educación del Estado elevará los estándares para la certificación de maestros que requieren la aprobación de un “examen de certificación”, además de una experiencia más duradera, más intensiva y de alta calidad en un entorno escolar.

Otras medidas presupuestales y legislativas:

Aumento del salario mínimo: en reconocimiento que el salario mínimo de Nueva York es insostenible y que otros 19 estados tienen salarios mínimos más altos, el Presupuesto lo aumenta de \$7,25/hora a \$9,00/hora en tres años, comenzando con \$8,00 a fines del 2013, \$8,75 a fines del 2014 y \$9,00 a fines del 2015.

Disminución y eliminación gradual de la evaluación de empresas de servicio público: la Evaluación de empresas de servicio público de electricidad, gas, agua y vapor sería eliminada gradualmente en tres años a partir del 2014-2015.

Programa de estabilización de pensiones: el Presupuesto incluye un Programa de Estabilización de Pensiones que ha sido aceptado por la Oficina de Contraloría del Estado para que los gobiernos locales tengan acceso a una reparación a corto plazo, a medida que los ahorros del Nivel VI comiencen a surtir efecto.

Reforma de la Comisión de Servicio Público: el Presupuesto incluye una cantidad de reformas recomendadas por la Comisión Moreland para ofrecerle a la Comisión de Servicio Público mayor autoridad sobre las empresas de servicio público del estado.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418